



**Проект ЮНЕП-ГЭФ по созданию  
потенциала для эффективного участия в  
Механизме посредничества по биобезопасности**



Программа ООН по  
Окружающей среде

15, Chemin des Anémones, 1219 Châtelaine, Geneva, Switzerland

Глобальный  
экологический фонд

**ОПЕРАТИВНОЕ РУКОВОДСТВО**

*Для участия в  
Проекте ЮНЕП-ГЭФ по Эффективному участию в  
Механизме посредничества по биобезопасности (МПБ)*

**Август 2005  
Версия 2.0**

## Сокращения

<b>МПБ/BSN</b>	Механизм посредничества по биобезопасности
<b>КБР/CBD</b>	Конвенция о биологическом разнообразии
<b>КПБ/CPB</b>	Картахенский протокол по биобезопасности
<b>ГЭФ/GEF</b>	Глобальный экологический фонд
<b>ГИО/GMO</b>	Генетически измененный организм
<b>ИнВент/InWEnt</b>	Международная организация Германии по созданию потенциала
<b>ЖИО/LMO</b>	Живой измененный организм
<b>нМПБ/nBSN</b>	Национальный МПБ
<b>НКВ/NCA</b>	Национальное компетентное ведомство
<b>НKK/NCC</b>	Национальный координационный комитет
<b>НОА/NEA</b>	Национальное ответственное агентство
<b>КНП/NPC</b>	Координатор национального проекта
<b>НПД/NPD</b>	Национальный проектный документ
<b>НСБ/NBF</b>	Национальная структура по биобезопасности
<b>НСПДБ/NBSAP</b>	Национальная стратегия и План действий по биобезопасности
<b>СКБР/SCBD</b>	Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии
<b>МОПГ/SIDS</b>	Малые островные развивающиеся государства
<b>КП/TOR</b>	Круг полномочий
<b>ЮНЕП/UNEP</b>	Программа Объединенных Наций по окружающей среде
<b>ЮНИТАР/UNITAR</b>	Учебный и научно-исследовательский институт ООН
<b>КС/CC/COP/MOP</b>	Конференция сторон/Совещание Сторон

## **Цель**

Цель настоящего издания заключается в обеспечении практического руководства для стран по вопросам «как и что», в оказании им помощи в разработке и реализации национального проекта, направленного на обеспечение доступа и использования Механизма посредничества по биобезопасности (МПБ). Настоящий проект предоставит странам возможность выполнить свои обязательства по отношению к Картахенскому протоколу путем своевременного представления в МПБ требуемой информации, а также он даст странам возможность использовать МПБ и проистекающие из него выгоды.

Настоящее руководство, прежде всего, предназначено для тех организаций и персонала, которые отвечают за разработку, использование и обслуживание МПБ, а именно, для:

- Национального ответственного агентства (НОА)
- Контактного лица Национального ответственного агентства (НОА КЛ)
- Координатора национального проекта (КНП), *если таковой уже имеется в рамках проекта ЮНЕП-ГЭФ по созданию НСБ*
- Целевой рабочей группы МПБ (МПБ ЦРГ)
- Контактного лица КБР МПБ
- Региональных консультантов МПБ

## **Структура**

Настоящее руководство поделено на следующие пять разделов:

- I. Обоснование проекта**
- II. Институциональная структура**
- III. Разработка проекта**
- IV. Региональные эксперты**
- V. Отчетность**

## I. ОБОСНОВАНИЕ ПРОЕКТА

### 1. Для чего стране требуется национальная система посредничества по биобезопасности?

Картахенский протокол по биобезопасности вошел в силу 11 сентября 2003 г., 90 дней спустя после сдачи на хранение пятидесятого инструмента ратификации Республикой Палау 13 июня 2003 г. Вступление в силу настоящего Протокола означает, что он обладает обязательной силой в международном масштабе, в правовых системах всех согласных стран, т.е., Сторон настоящего Протокола. Картахенский протокол учредил Механизм посредничества по биобезопасности согласно Статье 20 Протокола. Текст приведен в Боксе 1 далее.

#### **Бокс 1**

#### **Статья 20**

#### **Обмен информацией и Механизм посредничества по биобезопасности**

1. Настоящим учреждается механизм посредничества по биобезопасности в качестве части механизма посредничества, созданного в соответствии с пунктом 3 статьи 18 Конвенции, с целью:
  - a) содействия обмену научной, технической, природоохранной и юридической информацией и опытом в отношении живых измененных организмов; и
  - b) оказания содействия Сторонам в осуществлении Протокола, учитывая при этом особые потребности развивающихся стран, являющихся Сторонами, в частности наименее развитых и малых островных развивающихся государств среди них, и стран с переходной экономикой, а также стран, которые являются центрами происхождения и центрами генетического разнообразия.
2. Механизм посредничества по биобезопасности служит каналом, через который распространяется информация для целей пункта 1 выше. Он обеспечивает доступ к предоставляемой Сторонами информации, касающейся осуществления Протокола. Он также обеспечивает доступ, там где это возможно, к другим международным механизмам обмена информацией в области биобезопасности.
3. Без ущерба для защиты конфиденциальной информации каждая Сторона предоставляет механизму посредничества по биобезопасности любую информацию, которую требуется предоставлять механизму посредничества по биобезопасности в соответствии с настоящим Протоколом, а также:
  - a) любые существующие законы, нормативные положения и руководящие принципы для осуществления Протокола, а также информацию, необходимую Сторонам для применения процедуры заблаговременного обоснованного согласия;
  - b) любые двусторонние, региональные и многосторонние соглашения и договоренности;
  - c) резюме итогов ее оценок рисков или экологических обзоров в отношении живых измененных организмов, проводимых в рамках ее регламентационного процесса и осуществляемых в соответствии со статьей 15, включая, при необходимости, соответствующую информацию о содержащих их продуктах, а именно обработанных материалах, происходящих от живого измененного организма и содержащих поддающиеся обнаружению новые комбинации воспроизводимого генетического материала, полученные в результате использования современной биотехнологии;
  - d) ее окончательного решения в отношении импорта или высвобождения живых измененных организмов; и
  - e) доклады, представляемые ею в соответствии со статьей 33, включая доклады об осуществлении процедуры заблаговременного обоснованного согласия.
4. Условия функционирования механизма посредничества по биобезопасности, включая представление докладов о его деятельности, рассматриваются и принимаются Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, на ее первом совещании и периодически пересматриваются в дальнейшем.

Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (СКБР) осуществляет управление и выступает в роли ведущего узла центрального портала МПБ. МПБ состоит из центрального портала и распределенной сети внешних элементов.

МПБ необходим для реализации настоящего Протокола и предназначен быть репозиториумом/хранилищем современной информации о ЖИО и биобезопасности. Он помогает ответственным за принятие решений в различных странах по всему миру, а также общественности и биотехнологической промышленности.

Так, поскольку все Стороны имеют **обязательства** в рамках настоящего Протокола в связи с представлением информации через МПБ, они также могут получать значительные **выгоды** вследствие использования МПБ. Настоящий Протокол требует, чтобы страны вводили и осуществляли управление своими данными в МПБ. Уведомление (SCBD/BS/RH/jh/38460, включено в Приложение 2) СКБР включает требования, которые надлежит выполнять с момента вступления в силу Картахенского протокола по биобезопасности. Поэтому все страны, в обязательном порядке, должны располагать базовой инфраструктурой и техническим потенциалом, включая оборудование и практические навыки, в целях выполнения своих обязательств, а также в виду использования выгод и преимуществ МПБ.

Существует несколько способов, посредством которых страна может ввести информацию в МПБ. СКБР предложил пять таких опций (уведомление СКБР SCBD/BS/CS/WD/jh/36477 включено в качестве Приложения 3), причем данные опции приведены в Боксе 2 далее:

#### Бокс 2

**Опция 1:** Ввод и управление данными стран из Центра управления, который является частью МПБ.

**Опция 2:** Отправка информации в секретариат КБР через простые нМПБ, факсом, на CD-ROM, по электронной почте или иным способом.

**Опция 3:** Создание и управление базой данных, содержащей необходимую информацию, которая взаимодействует с центральным порталом посредством Интернет и позволяет центральному portalу вытягивать информацию. Эта опция называется «вытягиванием» и требует, как минимум, согласованного с секретариатом КБР графика действий, чтобы центральный портал мог в определенное время получить доступ к базе данных через Интернет для «вытягивания» оттуда информации.

**Опция 4:** Создание и управление базой данных, содержащей необходимую информацию, которая взаимодействует с центральным порталом посредством Интернет и проталкивает информацию из базы данных на центральный портал, либо в соответствии с графиком, определенным страной, или в ходе каждого обновления базы данных. Это именуется опцией «выталкивания» и требует, как минимум, выделенной линии Интернет-связи, чтобы страна могла отправлять свою информацию на МПБ.

**Опция 5:** Опция, не связанная с Интернет: отправка информации способами, отличными от Интернет.

Пять опций, упомянутых в Боксе 2, не являются взаимоисключающими, и страны могут их комбинировать, или могут начать работать с одной опцией, а в конечном итоге перейти к другой. Например, чтобы соблюдать настоящий Протокол, страны могут, по желанию, начать вводить требующиеся данные, используя опцию 1 или 5, пока с течением времени будет приниматься решение о разработке опций 3 или 4.

## **2. Что предоставит проект по МПБ?**

Проект предназначен для:

А. Инструктирования стран о следующем:

- Как вводить требующиеся данные в МПБ;
- Как создать национальную систему МПБ;
- Как пользоваться МПБ; и

Б. Содействия заинтересованным сторонам, которым придется либо использовать МПБ для ввода информации о стране, и/или осуществлять поиск информации в МПБ в целях оказания поддержки ответственным за принятие решений.

Подразделение ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности предоставит странам-участницам простые в использовании учебные материалы и доступ к прикладным программам, разработанным некоторыми правительствами<sup>1</sup>. Эти инструменты будут общедоступны для всех стран и заинтересованных сторон, давая им возможность больше узнать о МПБ и своих обязательствах. Региональные консультанты, о которых упоминается далее в *Разделе IV*, будут обучаться тому, как оказывать помощь при установке различных инструментов, и как проводить специальное обучение на необходимом для страны уровне, в соответствии с потребностями.

Кроме того, при необходимости проект также предоставит странам оборудование (компьютеры и программное обеспечение) для создания национальной Системы МПБ. Это будет основываться исключительно на выборе страной национальной системы МПБ на базе опций, описанных в Боксе 2. Также если страны уже получили оборудование для создания национальных МПБ в рамках *проекта ЮНЕП-ГЭФ по Созданию национальных структур по биобезопасности*, будет произведена оценка с целью определить, требуется ли дополнительное оборудование или программное обеспечение.

Для оказания странам более эффективной помощи, Подразделение ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности наняло региональных экспертов и обеспечивает странам услуги на основе поручений.

---

<sup>1</sup> Правительства Канады, Швейцарии и США в настоящее время предоставляют для стран прикладные программы. Более подробно это разъясняется в Приложении 6.

Страны могут подать запрос о предоставлении услуг Регионального консультанта путем представления краткого описания работы, требуемой от Консультанта. Странам в разное время могут понадобиться услуги различных Консультантов. В *Разделе IV* приводится более полное описание видов услуг, с запросом о которых страна может обратиться к Консультантам, и о том, как получить к ним доступ.

## II. ИНСТИТУЦИОНАЛЬНАЯ СТРУКТУРА

При создании институциональных структур для МПБ и для участия в настоящем проекте, следует рассмотреть ряд моментов.

Основная институциональная структура для создания национального МПБ и для участия в настоящем проекте состоит из пяти компонентов:

1. Национального ответственного агентства (НОА)
2. Контактного лица НОА (НКЛ), отвечающего за проект по МПБ
3. Целевой рабочей группы по Механизму посредничества по биобезопасности (ЦРГ МПБ)
4. Контактного лица Механизма посредничества по биобезопасности (КЛ МПБ)
5. Персонала, осуществляющего ввод национальных данных и/или работающего в сфере информационных технологий.

В каждом из этих компонентов явным образом должны быть распределены роли и ответственность в рамках проекта в виду эффективности национальных МПБ-процессов.

### 1. Национальное ответственное агентство (НОА)

Национальное ответственное агентство (НОА) представляет собой юридическое лицо, отвечающее за осуществление мероприятий, связанных с проектом МПБ на национальном уровне, а на международном уровне – с ЮНЕП. В ряде случаев, в этом качестве может выступать НОА *Проекта ЮНЕП-ГЭФ по созданию национальных структур по биобезопасности*. Тем не менее, страна также может принять решение о том, что Национальное компетентное ведомство (НКВ), которое имеет непосредственное отношение к созданию и управлению МПБ, будет функционировать в качестве НОА проекта по МПБ.

Роль НОА рассматривается как основная в эффективном управлении и успешном завершении настоящего Проекта. Его основная задача заключается в координации полноценного участия всех правительственных ведомств, уполномоченных работать с Механизмом посредничества по биобезопасности, а также частного и общественного секторов в отношении управления национальным МПБ.



При подборе организации, наиболее подходящей для выполнения функций НОА<sup>2</sup>, следует принимать во внимание следующие критерии:

- НОА должен играть основную роль в управлении информацией для МПБ.
- НОА должен располагать потенциалом осуществления административных функций и координации работы иных ведомств.
- НОА может в дальнейшем продолжить выполнять свои функции в рамках Национального компетентного ведомства.
- НОА должен демонстрировать стопроцентную прозрачность всех процессов принятия решений.
- НОА должен располагать опытом установления связей с другими ведомствами, а также частным и общественным секторами.
- Прочие соответствующие ведомства и организации должны полностью признать роль НОА в качестве координатора.

Во многих аспектах, как предписано Картахенским протоколом по биобезопасности, функции НОА включают координацию, необходимую для осуществления управления и предоставления национальной информации в МПБ.

### *Роль и ответственность Национального ответственного агентства*

Агентством, действующим в качестве «Национального ответственного агентства» (НОА), будет юридическое лицо, отвечающее за осуществление Проекта по МПБ. НОА назначается Национальным правительством после консультации с контактными лицами ГЭФ и КПБ. Проект Круга полномочий (КП) НОА включает следующие задачи:

- Учредить Целевую рабочую группу Механизма посредничества по биобезопасности (ЦРГ МПБ), по возможности, в качестве подкомитета Национального координационного комитета (НКК) проекта по созданию НСБ;
- Назначить лицо в рамках настоящего Агентства (контактное лицо НОА), которое будет в полной мере нести ответственность за обеспечение осуществления мероприятий по созданию, использованию и доступу к проекту МПБ;
- Предоставить необходимую научную, техническую, финансовую и административную поддержку в работе ЦРГ МПБ, функционирующей в тесном сотрудничестве с соответствующими правительственными ведомствами, научным сообществом, а также частным и общественным секторами;
- Обеспечить представление регулярных отчетов, финансовых отчетов и заявок в ЮНЕП, согласно изложенному в Приложении 3;

---

<sup>2</sup> Если НОА уже существует в рамках проекта ЮНЕП-ГЭФ по Созданию НСБ, данный раздел можно пропустить. Данный раздел предназначен только для целей назначения нового НОА.



## 2. Контактное лицо НОА (НКЛ)

Контактное лицо НОА – это лицо, отвечающее за управление, координацию и контроль над проектом ЮНЕП-ГЭФ по МПБ, а также за мониторинг и отчетность о ходе создания МПБ в данной стране. Лицо, назначенное НОА, будет в полной мере нести ответственность за все мероприятия, связанные с созданием МПБ в данной стране, но может не назначаться на все время осуществления проекта. Данная работа, очевидно, составит лишь часть прочих обязанностей, уже выполняемых данным лицом.

*Примечание: проект не предусматривает средств для оплаты данного поста, но вклад правительства будет рассматриваться в качестве софинансирования настоящего проекта.*

В качестве Секретаря ЦРГ МПБ, НКЛ действует как связующее звено между ЦРГ МПБ (консультативный орган институциональной структуры) и НОА (орган, отвечающий за институциональную структуру), а также как связующее звено между всеобщей национальной институциональной структурой и Рабочей группой ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности. НКЛ играет роль катализатора эффективности и продуктивности осуществления различных мероприятий, выполняемых в рамках настоящего Проекта.

В качестве Секретаря ЦРГ МПБ и связующего звена с НОА, НКЛ выполняет следующие основные задачи и мероприятия:

- Организация совещаний ЦРГ МПБ, включая командировки и выплату суточного пособия членам Целевой рабочей группы;
- Контроль над ходом выполнения Проекта по МПБ, осуществляемого национальными и международными экспертами, консультантами, субподрядчиками и партнерами;
- Способствование, создание и поддержание связей с другими соответствующими национальными и международными программами и Национальными проектами;
- Подготовка и контроль над разработкой Круга полномочий, а также контроль над деятельностью Региональных консультантов, предоставленных проектом;
- Обеспечение Целевой рабочей группы по МПБ всей необходимой информацией, касающейся статуса ИТ в стране, и уведомление ее о требованиях и опциях создания национальной системы МПБ;

В качестве связующего звена с рабочей группой ЮНЕП-ГЭФ, НКЛ:

- Готовит подробную оценку потребностей и бюджет национальной системы НСБ под руководством Целевой рабочей группы МПБ;
- Осуществляет управление финансами, контролирует всеобщий процесс распределения ресурсов, при необходимости вносит предложения о пересмотре бюджета на рассмотрение Целевой группы МПБ и ЮНЕП.
- Обеспечивает осуществление всех мероприятий в соответствии с графиком и в рамках бюджета в целях достижения намеченных результатов;

- Готовит и представляет формы, в соответствии с требованиями.

Учитывая широкий спектр деятельности, предусмотренной для НКЛ, ниже следующие критерии могут помочь в поиске подходящей кандидатуры:

- Ученое звание в сфере науки или права
- Углубленное знание Картахенского протокола
- Способность пользоваться влиянием и уважением среди заинтересованных сторон в интересах всех мероприятий по биобезопасности на национальном уровне.

Примечание: КНП Проекта по созданию НСБ может, по возможности, выступать также в качестве КЛ НОА настоящего проекта.

### **3. ЦЕЛЕВАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА МЕХАНИЗМА ПОСРЕДНИЧЕСТВА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

Следует учредить Целевую рабочую группу МПБ, которая была бы создана в рамках прочих комитетов по биобезопасности, или в качестве подкомитета Национального координационного комитета (НKK). НKK был учрежден в рамках проекта ЮНЕП-ГЭФ по *Созданию национальной структуры по биобезопасности* Национальным ответственным агентством (НОА) в целях обеспечения консультаций и руководства в ходе подготовки Национальной структуры по биобезопасности.

Данная Целевая рабочая группа должна быть multidisciplinary и multi-sectoral, поскольку она будет главным органом, принимающим решения, который будет участвовать в практической разработке проекта по МПБ.

Целевой рабочей группе, возможно, придется адаптироваться к внешним условиям и изменить свой состав и функции по ходу разработки проекта. Важно в самом начале предусмотреть гибкость в этом отношении. Целевая рабочая группа может реагировать в ответ на смену обстоятельств и расширять свое членство в ходе консультационного процесса с заинтересованными сторонами, а также вводить ключевые фигуры, которые тоже должны участвовать в процессе.

Целевая рабочая группа может учреждать рабочие подгруппы, при необходимости, с соответствующим Кругом полномочий. Это позволит рассмотреть специальные вопросы с технической точки зрения (т.е., какую опцию использовать в отношении национальной системы МПБ, какова должна быть структура национальной системы МПБ, пр.)

#### **а. Кто должен входить в состав Целевой рабочей группы Механизма посредничества по биобезопасности?**

Членами Целевой рабочей группы МПБ могут быть следующие:

1. Национальное Контактное лицо КПБ;
2. Контактное лицо МПБ;
3. Лицо, занимающееся ИТ и лицо, осуществляющее ввод данных от каждого национального компетентного ведомства;
4. Представители Национального ответственного агентства; и
5. Координатор национального проекта для проекта ЮНЕП-ГЭФ по Созданию национальных структур по биобезопасности, где целесообразно.

#### **б. Кто возглавляет Целевую рабочую группу МПБ?**

Вопрос о том, кто выступит в качестве председателя на совещаниях – это вопрос, который надлежит решать со всей тщательностью. Данная роль окажет решающее влияние на создание Целевой рабочей группы. Председатель Целевой рабочей группы должен обладать следующими качествами:

- Пользоваться авторитетом в стране в областях, связанных с биобезопасностью, Картахенским протоколом, или быть экспертом в области ИТ, обладающим опытом работы с международными соглашениями.
- Уметь выслушивать различные точки зрения и находить верные и работоспособные решения.
- Быть решительным, остро реагировать на ситуацию и уметь справляться с большим объемом возникающих задач.
- Иметь опыт руководства на совещаниях с общественностью.
- Уметь работать со СМИ по ряду спорных и сложных вопросов, которые могут возникать.
- Уметь брать руководство в свои руки, что даст возможность Целевой рабочей группе эффективно работать над принятием решений и обеспечением национального доступа к МПБ.

Будет ли пост председателя Целевой рабочей группы постоянным, либо сменным, зависит от решения страны. Тем не менее, продолжительность пребывания на посту в течение проекта будет, по всей вероятности, оцениваться всеми сторонами.

#### **в. Какая связь между Контактным лицом Национального ответственного агентства и Целевой рабочей группой по МПБ?**

НКЛ назначается Национальным ответственным агентством. НКЛ действует в качестве секретаря ЦРГ МПБ и является членом группы, не принимающим участия в голосовании.

#### **г. Как организовывать совещания ЦРГ МПБ?**

ЦРГ МПБ будет успешно выполнять свою роль, если изначально все последующие вопросы будут рассматриваться непрерывно и последовательно. Большинство стран во

многим выигрывает вследствие регулярных совещаний, проводимых как минимум один раз в месяц. После создания национальной системы МПБ, совещания могут проводиться один раз в три месяца.

Приглашения членам ЦРГ МПБ рассылаются НКЛ, с учетом времени, необходимого для подготовки к участию. Все организационные моменты, связанные с местом проведения и рассылкой документов для совещания, пр. решаются НОА и НКЛ.

Для соответствующих членов Целевой рабочей группы по МПБ предоставляется оплата проезда на совещания, по наиболее экономичным и рациональным ставкам. Основные расходы за созыв ЦРГ оплачиваются в рамках первоначального МоВ, подписанного НОА, по наиболее экономичным и рациональным ставкам. Оплата питания может рассматриваться как необходимая составляющая организационных вопросов, если принимающая организация не предоставляет закуски. Не разрешается выплата никаких иных пособий членам ЦРГ МПБ в связи с их участием (например, гонорары). НКЛ и его ассистенты, как правило, организуют проезд и выплату суточных.

#### **е. Какие задачи выполняет Целевая рабочая группа по МПБ?**

Целевая рабочая группа по МПБ выполняет следующие особые задачи:

- i. Анализирует соответствующую информацию, имеющуюся в стране, связанную с созданием наиболее подходящего варианта национальной системы МПБ с тем, чтобы предоставить стране возможность в полной мере участвовать и извлекать выгоду вследствие использования МПБ, а также выполнять свои обязательства в рамках Картахенского протокола. В целях принятия решения, страна может руководствоваться следующими документами:
  - Руководящие принципы для национального участия в Механизме посредничества по биобезопасности, приведены в качестве Приложения 2.
  - Требования, которые надлежит выполнять с момента вступления в силу Картахенского протокола, перечислены в Приложении 3.
  - Представление информации в Механизм посредничества по биобезопасности (МПБ) о решениях, принятых в отношении (i) импорта живых измененных организмов (ЖИО) для преднамеренной интродукции в окружающую среду и (ii) внутреннего использования ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продуктов питания, корма или для обработки, которые могут стать объектом трансграничного перемещения, описано в Приложении 4.
  - Полный библиографический перечень документов, которые Целевая рабочая группа МПБ может использовать в качестве источника для консультаций, приведен в Приложении 5.
- ii. Определяет, каким образом должно осуществляться хранение, управление и отправка информации в МПБ.

- iii. Анализирует и отправляет в подразделение ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности документ, в котором описывается текущий статус МПБ в стране и наличествующие потребности (форма 3).
- iv. Разрабатывает стратегию плана обучения (форма 5).
- v. Разрабатывает всеобщую долгосрочную стратегию по непрерывной устойчивости и использованию национальной системы МПБ, региональные обязательства, которые должны выполняться в отношении центрального портала МПБ.
- vi. Обеспечивает руководство в ходе всеобщей реализации настоящего проекта.

Подразделение ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности разработало формы, которые прилагаются в конце настоящего документа. Целевая рабочая группа по МПБ должна использовать или адаптировать эти формы, которые помогут в процессе принятия решений и в ходе переписки с Подразделением ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности.

#### **4. Контактное лицо Механизма посредничества по биобезопасности (КЛ МПБ)**

Решение КС7-СС1 *BS-I/3 призывает* каждую из Сторон, на данном этапе не принявших мер в отношении нижеследующего, назначить национальное контактное лицо Механизма посредничества по биобезопасности, и далее *приглашает* все Правительства, организации и прочих пользователей, заинтересованных в партнерских отношениях с Механизмом посредничества по биобезопасности, назначить соответствующее контактное лицо для выполнения данной функции, и далее подробно излагает роль КЛ МПБ в том виде, как приведено в Боксе 3 далее.

**Бокс 3**  
**Решение BS-I/3**

**Роль контактных лиц Механизма посредничества по биобезопасности**

Национальные контактные лица (или, где уместно, Институциональные контактные лица) Механизма посредничества по биобезопасности назначаются для осуществления связи с Секретариатом по вопросам, связанным с разработкой и реализацией Механизма посредничества по биобезопасности, функции которых включают следующие действия и обязанности:

- a) Проверка надежности информации, регистрируемой Механизмом посредничества по биобезопасности, включая проверку записей на национальном уровне, в виду их доступности для общественности через центральный портал;
- b) Связь с Секретариатом в отношении технического аспекта национального участия в Механизме посредничества по биобезопасности, а также проведения консультаций по дальнейшему техническому развитию, включая, *среди прочего*, предложения по улучшению оборудования страны и системных характеристик центрального портала и центральных баз данных; и
- c) Способствование созданию межотраслевой и междисциплинарной сети партнеров, с учетом целесообразности, в процессе реализации Механизма посредничества по биобезопасности.

Таким образом, роль Контактного лица Механизма посредничества по биобезопасности заключается в поддержании связи с Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии (СКБР), который также является Секретариатом Картахенского протокола по биобезопасности. Кроме того, КЛ МПБ будет нести ответственность за обеспечение надежности информации, которую страна намеревается включить в МПБ.

В настоящее время Центр управления на центральном портале МПБ, управление которым осуществляет СКБР, принимает только ту информацию, достоверность которой подтверждена национальным КЛ МПБ. Таким образом, все страны поощряются назначать КЛ МПБ и официальным образом передавать эту информацию в СКБР.

#### **5. Штат, отвечающий за ввод национальных данных и/или Информационную технологию.**

Штат, ответственный за ввод национальных данных/ИТ, представлен лицом, которое обновляет информацию, представляемую страной, в соответствии с требованиями МПБ. Эта функция может вменяться в ответственность КЛ МПБ или иному члену персонала НОА, которому отведена эта роль.

Каждая страна самостоятельно принимает решение о том, выполняются ли функции КЛ МПБ и лица, отвечающего за ввод данных, а также специалиста по ИТ тремя различными людьми, или же одним человеком.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** важно отметить, что каким бы институциональным структурам ни поручила страна ввод данных, и на кого бы ни возложила ответственность и функцию КЛ МПБ, КЛ МПБ является ЕДИНСТВЕННЫМ лицом, которое может осуществлять проверку надежности данных, вводимых в МПБ через Центр управления. Данная роль может отводиться иным лицам, пользующимся веб-услугами. Тем не менее, следует уведомлять СКБР об информации, которая появится в МПБ.

#### ***а. Распределение ролей и ответственности в связи с вводом национальных данных/ИТ***

Проект Круга полномочий (КП) может быть следующий:

- Обеспечивать, в целом, процесс создания и функциональность национального МПБ;
- Обеспечивать отражение любых изменений, осуществляемых в соответствии с решениями СС, в национальном МПБ;
- Обеспечивать, в случае опции, дающей возможность взаимодействия, постоянное обновление информации в соответствии с поступлениями новых данных;



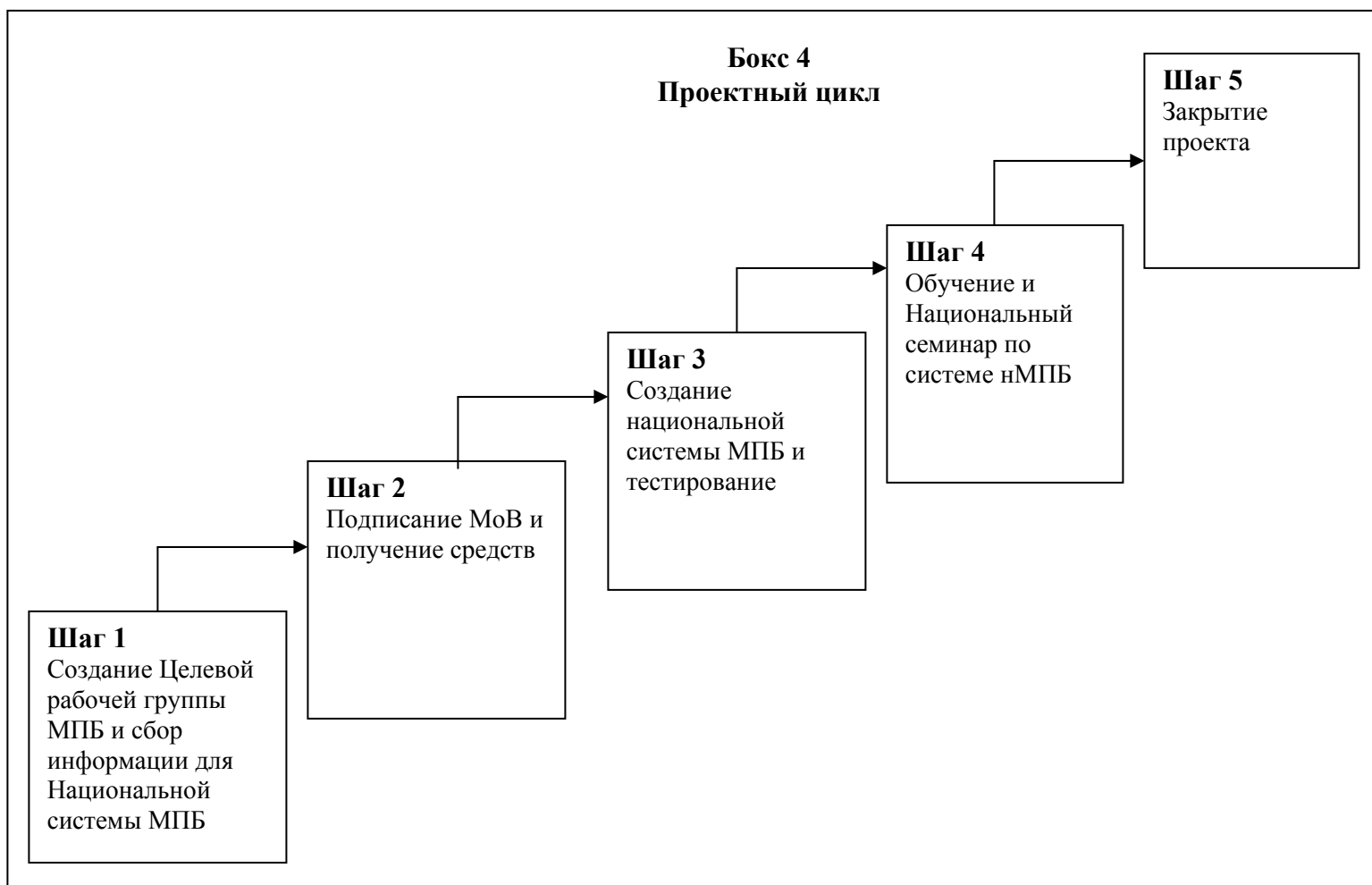
- Обеспечивать непрерывность работы национальной системы МПБ. Урегулировать любые функциональные проблемы; а также
- Осуществлять ввод и бесперебойное обновление национальных данных в МПБ;



### III. РАЗРАБОТКА ПРОЕКТА

Страны получили образец Меморандума о взаимопонимании, который им предстоит адаптировать и увязать с национальными потребностями, приоритетами и ситуацией. Это одна из задач НКЛ. Мероприятия, представленные в образце плана работы, необходимо осуществить. Их следует трансформировать в специальные мероприятия и стратегии, требующиеся для создания и управления национальным МПБ. Эти мероприятия должны учитывать существующие возможности, а также рассматривать наличествующие в стране препятствия и приоритеты.

Различные стадии проектного цикла, касающиеся создания и содействия обеспечению национального доступа к МПБ, являются частью непрерывного процесса. Каждый шаг основывается на предыдущем. Образец проектного цикла разработан и представлен в Боксе 4 далее. Как правило, выполняются следующие процессы:



1. **Шаг 1:** Чтобы завершить Шаг 1, страна должна учредить Целевую рабочую группу по МПБ, как сказано в предыдущем разделе. На начальном этапе Целевая рабочая группа по МПБ должна будет выявить, проанализировать и оценить ряд вопросов, как это подробно указано далее. После того, как это будет сделано, Подразделение ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности и сама страна подготовят МоВ. В таком МоВ будут обозначены ресурсы, необходимые стране для создания, оценки и способствования национальной системе МПБ, после чего МоВ будет обсужден и подписан НОА и Подразделением ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности. Кроме того, странам нужно будет представить стратегию по устойчивости, описывающую непрерывную работу нМПБ, по окончании настоящего проекта, в соответствии с требованиями Картахенского протокола.
2. **Шаг 2:** После завершения переговоров, упомянутых в шаге 1, МоВ подписывается страной и Подразделением ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности. Одновременно с этим 75% согласованной суммы перечисляется стране для закупки оборудования и обучения, в соответствии с необходимостью.
3. **Шаг 3:** В ходе этого этапа вводится в действие выбранный вариант нМПБ и завершается создание системы нМПБ. На данном этапе также производится тестирование нМПБ.
4. **Шаг 4:** Обучение национальных контактных лиц осуществляется на этом этапе, а также проводятся национальные семинары, в соответствии с требованиями, при поддержке Региональных консультантов.
5. **Шаг 5:** Наконец, на завершающем этапе страна оценивает, достигнута ли основная цель проекта, и какие уроки можно извлечь на будущее в целях последующих шагов. Страна представит в Подразделение по биобезопасности отчет о проекте, после чего может быть получена оставшаяся сумма в размере 25% от согласованных средств, предназначенная для создания МПБ.

*Примечание: В любое время в ходе осуществления настоящего проекта страна может, по желанию, получить доступ к Региональным консультантам, заполнив Форму 9, которые прошли специальную подготовку, и с которыми Рабочая группа по биобезопасности заключила контракт.*

Региональные консультанты могут привлекаться для решения любой из ниже перечисленных или всех задач (в Разделе IV поясняется, как страна может подать запрос о предоставлении услуг региональных экспертов):

- Помощь в выборе типа или стиля национального участия в МПБ;
- Проведение учебных мероприятий, включая обучающий семинар, если необходимо, с национальным участием, для подготовки около 20 участников по вопросам использования и доступа к МПБ; а также
- Помощь в выборе способа обеспечения доступа к национальному МПБ
- Стратегия по устойчивости
- Подготовка Национальных контактных лиц
- Согласование стоимости создания МПБ

Нижеследующее представляет собой поэтапное руководство для НКЛ. Перечисленные шаги позволят НКЛ пройти процесс подписания МоВ, получить деньги для закупки оборудования, создания и введения в действие нМПБ, а также спланировать национальный семинар, если потребуется. Подразделение ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности подготовило перечень форм, приложенных к данному документу, в целях содействия странам в процессах принятия решений относительно выбора варианта национальной системы МПБ.

**Страна может получить доступ к услугам Регионального консультанта в любое время в целях содействия стране в принятии решений относительно следующих шагов:**

**Шаг 1: Учреждение Целевой рабочей группы по МПБ и сбор информации**

- 1) Учредить Целевую рабочую группу по МПБ и сообщить имена членов Рабочей группе по биобезопасности в Женеву, заполнив **Форму 1**, в том виде, как она прилагается.
- 2) Целевая рабочая группа произведет оценку всех опций и соответствующей информации, имеющейся в стране, в целях учреждения требуемой национальной инфраструктуры МПБ, что даст возможность стране в полной мере участвовать и извлекать выгоду вследствие использования МПБ, а также выполнять обязательства в рамках Картахенского протокола.
- 3) Целевая рабочая группа по МПБ также определит, как будет осуществляться хранение и управление информацией для ее представления на центральный портал МПБ. Целевая рабочая группа может, по желанию, воспользоваться руководящими принципами, подготовленными Секретариатом КБР, приведенными в Приложении 2.

- 4) Целевая рабочая группа по МПБ проанализирует и отправит в Подразделение ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности ряд документов, описывающих текущий статус МПБ в стране и потребности страны. Каждая страна должна использовать три формы: *Формы 2, 3 и 4*, в том виде, как они прилагаются. Эти документы должны быть возвращены в Подразделение ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности в течение **2-3 месяцев** после получения настоящего руководства с тем, чтобы облегчить начинание проекта.
- 5) Целевая рабочая группа по МПБ также разработает всеобщую долгосрочную стратегию по длительной устойчивости и использованию национального МПБ, с учетом обязательств, которые требуется выполнить по отношению к центральному portalу МПБ. Упомянутое также отправляется в Подразделение ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности. Стратегия по устойчивости должна включать раздел о том, как страна продолжит поддержку национального МПБ в соответствии с требованиями Картахенского протокола.
- 6) Целевая рабочая группа по МПБ должна будет произвести оценку необходимости в обучении, требующемся для обеспечения наличия и функциональности МПБ, используя *Форму 5* в том виде, как она прилагается.
- 7) План работы также нужно отправить рабочей группе по биобезопасности, и приложить к МоВ. Образец плана работы прилагается, для информирования стран, в Приложении 1. Поправки к основному плану каждая страна вносит самостоятельно, в зависимости от национальных потребностей.
- 8) После получения *Форм 1-5, стратегии по устойчивости и предлагаемого плана работы по созданию и использованию МПБ*, Подразделение ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности начнет подготовку МоВ для страны в качестве основания для переговоров между НОА и Подразделением ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности.
- 9) В любое время в ходе осуществления настоящего проекта страна может, по желанию, получить доступ к Региональным консультантам, заполнив *Форму 9*, для содействия стране в создании национальных систем МПБ, а также воспользоваться их услугами для подготовки кадров, которым придется использовать МПБ.

## **Шаг 2: Подписание МоВ и получение денег**

- 10) После завершения переговоров между страной и Подразделением ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности, МоВ, с подробным расчетом расходов, подписывается страной и Подразделением ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности.
- 11) После подписания МоВ НОА получает 75% средств, в соответствии с требованиями и договоренностью в рамках МоВ для закупки оборудования, проведения совещаний Целевой рабочей группы по МПБ и национального семинара, при необходимости.

## **Шаг 3 : Создание и тестирование системы нМПБ**

- 12) После закупки оборудования заполняются *Формы 6 и 7*, где описывается подробная инвентаризация оборудования, характеризуется работа оборудования, и отправляются Рабочей группе ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности в Женеву.
- 13) Страна может, по желанию, подать заявку на предоставление услуг Регионального консультанта, заполнив *Форму 9*, для содействия стране в создании систем национальных МПБ, а также воспользоваться их услугами для подготовки кадров, которым придется использовать МПБ.

## **Шаг 4: Обучение**

- 14) После создания системы национального МПБ и завершения испытаний ее работоспособности, страна может, по желанию, провести учебный семинар для национальных контактных лиц, а также любые другие национальные семинары, которые могут потребоваться.
- 15) После проведения учебного семинара необходимо заполнить и отправить Рабочей группе ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности *Форму 8*, где с количественной точки зрения оценивается эффективность обучения вопросам МПБ.
- 16) Кроме того, страна может, по желанию, воспользоваться услугами Региональных консультантов, заполнив *Форму 9*, для обучения персонала, которые будут нести непосредственную ответственность за предоставление информации в МПБ.

## **Шаг 5: Закрытие проекта**

- 17) После получения заполненных *Форм 6, 7 и 8* НОА будут перечислены оставшиеся 25% от причитающейся суммы. Сразу после перевода оставшихся денег стране

проект считается завершенным, и Подразделение ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности осуществляет процесс закрытия проекта.

- 18) Страны получают запрос о проведении оценки работы Региональных консультантов, используя *Форму 10*, отдельно за каждую выполненную по запросу страны задачу.

#### IV. РЕГИОНАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАНТЫ

##### 1. Как страны могут подать заявку на предоставление услуг Региональных консультантов по ИТ и КПБ?

Странам будет предложена и предоставлена практическая помощь Региональных консультантов для оценки и анализа потребностей стран в обучении пользованию и получению полноценной выгоды от национального МПБ.

Страны смогут осуществить выбор, используя пул региональных Консультантов по ИТ и по обучению вопросам Картахенского протокола, в целях доступа к профессиональной экспертизе, требующейся для содействия в разработке и реализации программы по созданию национального потенциала, учитывающей технические потребности страны. Две группы региональных экспертов обладают углубленными знаниями, и именно поэтому смогут предоставить целенаправленную и адаптированную экспертизу для стран в области ИТ и КПБ.

Все Региональные консультанты выбраны ЮНЕП в процессе тщательного отбора, прошли интенсивную подготовку в целях работы, которая будет проводиться в стране и предоставляться странам в соответствии с запросом. Анкетные данные и опыт работы каждого Консультанта открыты для ознакомления, и выбор Регионального консультанта предоставляется стране, а их услуги впоследствии оказываются в соответствии с потребностями страны, в рамках настоящего проекта и согласно возможностям.

*Примечание: консультанты не заменяют национальные ресурсы или экспертизу, но дополняют их. Страны поощряются к группированию своих ресурсов с тем, чтобы максимально увеличить эффективность создания, использования и обучения в сфере МПБ. Региональный консультант может работать на страну максимум 15 дней, и только в ходе осуществления настоящего проекта.*

Страны, желающие воспользоваться технической экспертизой и услугами Региональных консультантов по ИТ и/или КПБ, должны заполнить прилагаемую **Форму 9** (*Заявка на предоставление услуг Региональных консультантов*) и сопроводить ее официальным запросом с указанием потребностей в сфере обучения и экспертизы, и направить ее Подразделению ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности. В норме заявка на предоставление услуг Регионального консультанта проходит нижеперечисленные этапы:

1. После получения Подразделением ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности заявки от страны на предоставление услуг Регионального консультанта в виде **Формы 9**, сопровождаемой КП, Подразделение по биобезопасности связывается с Региональным консультантом, выбранным страной, и организует проезд и



- прочие сопутствующие организационные моменты, чтобы Консультант мог прибыть в страну либо предоставить услуги, находясь в своей стране;
2. Странам рекомендуется выбирать Регионального консультанта в соответствии с географическими возможностями, в пределах своего региона;
  3. Для каждой страны ЮНЕП-ГЭФ предоставляет бесплатные услуги Регионального консультанта сроком до 15 дней в течение действия МоВ;
  4. Региональный консультант поддерживает связь со страной и завершает свою работу в соответствии с КП, составленным страной;
  5. После выполнения поставленных задач, Региональный консультант представляет в Подразделение ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности отчет о проведенной деятельности и оказанных услугах;
  6. Страна-реципиент также должна направить в Подразделение ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности оценку работы Эксперта, заполнив **Форму 10**.

*Примечание: в случае, если страна пожелает заключить контракт напрямую, не прибегая к услугам Проекта ЭНЕП-ГЭФ по МПБ, все вышеупомянутые расходы несет страна.*

2. **Каким образом Региональные консультанты по ИТ и КПБ окажут странам содействие?**
  - В ходе шагов 1 и 2?
  - В ходе шагов 3-5?

- 1) **Региональные Консультанты по ИТ**

- а) **Шаги 1 и 2**

На протяжении Шагов 1 и 2 Региональный консультант по ИТ может, сотрудничая с Целевой рабочей группой по МПБ, провести техническую консультацию и оказать стране помощь в идентификации и оценке текущего состояния ИТ-оборудования и технических требований в отношении:

- Информационной и системной поддержки;
- Потребностей в создании всеобъемлющего национального потенциала для использования МПБ; и
- Необходимости в дополнительном обучении в отношении аспектов ввода данных и опыта управления ими.

Кроме того, Региональные консультанты по ИТ могут консультировать Целевую рабочую группу по МПБ:

- По вопросам установки и использования выбранной модели национальных компонентов МПБ в соответствии с потребностями страны, и согласно

руководящим принципам для национальных правительств, которые были разработаны Секретариатом КБР с тем, чтобы производить оценку различных опций, применимых к составным элементам МПБ развивающихся стран.

В процессе предоставления помощи Региональные консультанты по ИТ связываются с Целевой рабочей группой по МПБ, Региональными консультантами по КПБ и Менеджером проектов по МПБ в целях анализа заявок на ИТ-оборудование (компьютерное и программное), представленных странами-участницами, чтобы обеспечить их соответствие потенциалу и техническим потребностям страны в отношении МПБ.

### **б) Шаги 3-5**

В ходе Шагов 3-5, Региональные консультанты по ИТ могут:

- Продолжить консультирование, техническую помощь и обучение сотрудников национального МПБ пользованию отдельными ИТ-системами;
- Обсуждать, определять и производить оценку, при содействии страны и Подразделения ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности, вариантов источников информации, компьютерного и программного обеспечения информационных технологий, а также способов обработки информации и хранения данных;
- Находиться в распоряжении Целевой рабочей группы по МПБ для содействия в оценке национальных стратегий по обеспечению непрерывного и устойчивого выполнения обязательств, связанных с МПБ, и проводить консультации по использованию технических прикладных программ для установки и укомплектования кадрами национального МПБ;
- Консультировать Целевую рабочую группу МПБ по вопросам разработки и работы национального вебсайта МПБ;
- Содействовать в создании национального потенциала для использования и ввода данных в МПБ; и
- Проводить обучение и оказывать содействие национальным экспертам в конструировании и обслуживании вебсайтов и устройств по обеспечению связи между вебсайтами.

На основании разработанного КП, Региональный консультант по ИТ несет ответственность за обеспечение совместимости ИТ-систем и прочих связанных с ними баз данных и информационных систем. На протяжении проектного цикла Региональный консультант по ИТ сопровождает, осуществляет установку и оценивает эффективность ИТ-систем и установленного оборудования, а также отчитывается перед страной и

Подразделением ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности в выполнении задач, текущих мероприятиях по созданию потенциала и особых требованиях в отношении подготовки.

## **2) Региональные консультанты по КПБ**

Вторая группа Региональных консультантов, по КПБ, специализируется на вопросах по существу Картахенского протокола по биобезопасности, акцентируясь на Статье 20. Их услуги дополняют работу Региональных консультантов по ИТ, и поэтому два вида экспертов всегда работают согласованно. По этой причине на протяжении консультационного процесса необходима документация, в полном объеме, по всем ресурсам и результатам.

### **а) Шаги 1 и 2**

В ходе Шагов 1 и 2 Региональные консультанты по КПБ комбинируют и дополняют выявление и формирование потребностей в создании потенциала по ИТ с элементами обучения, касающимися существа положений и обязательств в рамках Картахенского протокола по биобезопасности (КПБ). В процессе шагов 3 и 4 Региональные консультанты по КПБ смогут помочь выявить и оценить потребности страны в обучении вопросам создания национального потенциала в сфере управления знаниями и выполнения обязательств по отношению к Механизму посредничества по биобезопасности (МПБ).

### **б) Шаги 3-5**

На этапе осуществления проекта Региональные консультанты по КПБ будут в распоряжении Целевой рабочей группы по нМПБ для консультирования по всем аспектам разработки и реализации национальных программ по созданию потенциала с тем, чтобы помочь сотрудникам национального МПБ полностью понять положения и национальные обязательства в рамках КПБ, особо акцентируясь на Статье 20. Региональные консультанты по КПБ окажут стране помощь, при содействии Консультанта по ИТ, в корректировке национальной системы МПБ в целях приведения ее в соответствие с правилами и обязательствами, вытекающими из КПБ.

В этом контексте Региональные консультанты по КПБ окажут помощь, при тесном сотрудничестве с соответствующими Региональными консультантами по ИТ:

- В разработке и координации тематических национальных учебных семинаров, обеспечивая, таким образом, непрерывный процесс консультаций и кадровый потенциал для национального МПБ, с учетом потребностей страны и на протяжении работы проекта.
- В консультировании Целевой рабочей группы по МПБ, Региональных консультантов по ИТ, а также Подразделения ЮНЕП-ГЭФ по биобезопасности по вопросам анализа национальных заявок о предоставлении услуг в связи с

созданием особого потенциала в сфере КПБ, а также в разработке, после получения запроса от Целевой рабочей группы по МПБ, надлежащих элементов обучения национальных семинаров, или в оказании помощи контактными лицам в понимании требований КПБ.

## V. ОТЧЕТНОСТЬ ПЕРЕД ПОДРАЗДЕЛЕНИЕМ ЮНЕП-ГЭФ ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ

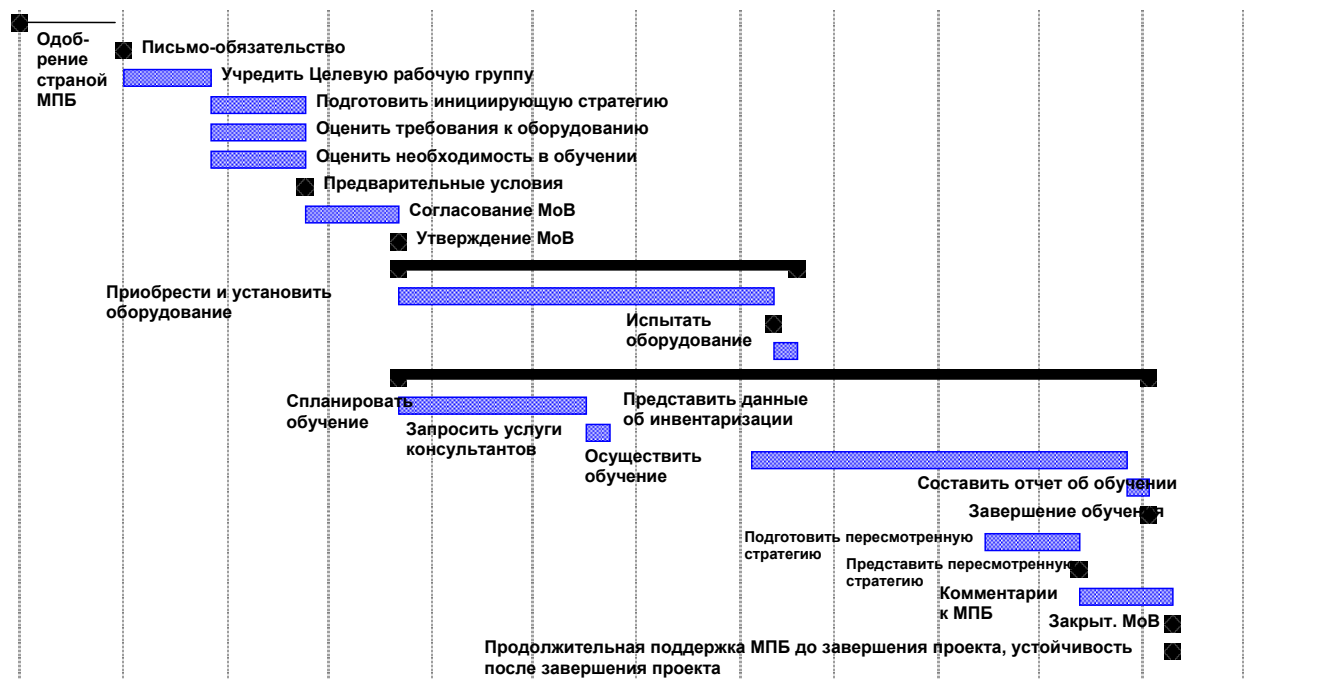
После начала проектов все страны должны отчитаться перед Менеджером проектов по МПБ следующим образом:

1. Отправить заполненную **Форму 6** после закупки оборудования;
2. Отправить заполненную **Форму 7**, описывающую работу нМПБ; и
3. Отправить отчет о семинаре, если таковой проводился, заполнив **Форму 8**, описывающую учебные задачи, ресурсы и результаты;
4. Кроме того, страны должны представить **Форму 10** по оценке услуг, оказанных Региональным консультантом, оценивая каждую из выполненных задач по отдельности.






после завершения шагов 1-3 и представления заключительного отчета, явным образом показывающего устойчивость национальной системы МПБ после завершения настоящего проекта.

## Приложение 1 Образец плана работы

ИД	Наименование задачи
1	Одобрение МПБ страной
2	Письмо-обязательство
3	Учредить Целевую рабочую группу
4	Подготовить иницилирующую стратегию
5	Оценить требования к оборудованию
6	Оценить необходимость в обучении
7	Предварительные условия
8	Согласование MoB
9	Утверждение MoB
10	<b>Раздел Оборудование</b>
11	Приобрести и установить оборудование
12	Испытать оборудование
13	Представить данные об инвентаризации
14	<b>Раздел Обучение</b>
15	Спланировать обучение
16	Запросить услуги консультантов
17	Осуществить обучение
18	Составить отчет об обучении
19	Завершение обучения
20	Подготовить пересмотренную стратегию
21	Представить пересмотренную стратегию
22	Комментарии к МПБ
23	Закрытие MoB
24	Длительная поддержка МПБ до завершения проекта, устойчивость после заверш.



**Приложения 2-6**

2	3	4	5
 "Guidelines for Nat. Part in BCH 2003-en."	 "Notification 2003-en.pdf"	 "Submission of info to BCH 2003-en.pdf"	 4-bibliography.doc
6			
 "ANNEX 6.doc"			

2. «Руководящие принципы по национальному участию в МПБ»
3. «Уведомление»
4. «Представление информации в МПБ»
5. «Библиография»
6. «Приложение 6»



**Форма 1**

**Уведомление о создании Целевой рабочей группы по МПБ**

Страна: \_\_\_\_\_

Кодовый No. MoB: \_\_\_\_\_

Национальное ответственное агентство: \_\_\_\_\_

Я с удовольствием сообщаю о следующих лицах, избранных в состав Целевой рабочей группы по МПБ:

Имя	ПРОФЕССИЯ/Должность	МИНИСТЕРСТВО/ ВЕДОМСТВО	Функция в отношении БИОБЕЗОПАСНОСТИ	ДАТА ИЗНАЧАЛЬНОГО ИЗБРАНИЯ

Настоящий список заменяет любой иной список, представленный до наступления даты, здесь указанной, и действителен начиная с:

\_\_\_\_\_

Подпись Руководителя НОА: \_\_\_\_\_

Имя и должность: \_\_\_\_\_

Дата подписания: \_\_\_\_\_

Печать организации: \_\_\_\_\_



**Форма 2**  
**Выбор Национальной системы МПБ**

Страна: \_\_\_\_\_  
Национальное ответственное  
агентство (НОА): \_\_\_\_\_

**Какой из вариантов выбрала ваша страна?**

Пожалуйста, пометьте один из следующих вариантов.

- ☐ Вариант 1: Использование Центрального портала МПБ
- ☐ Вариант 2: Без Интернет, отправка информации почтой, факсом, электронной почтой, на компакт-диске
- ☐ Вариант 3: “ВЫТЯГИВАНИЕ ” – Центральный портал МПБ вытягивает данные из вашего веб-сервера
- ☐ Вариант 4: “ПРОТАЛКИВАНИЕ” – Ваши данные выталкиваются с вашего сервера в Центральный портал МПБ

**Почему выбран данный вариант?**

*Пожалуйста, коротко поясните, какие основные критерии учитывались вами при выборе: имеющиеся технические навыки, существующий веб-сервер, уже используемая база данных по биобезопасности, отсутствие подключения к Интернет.*

**Каким образом будет обеспечиваться устойчивость в будущем?**

*Будете ли вы организовывать учебные семинары? Будете ли вы проводить техническое обучение нескольких человек для работы и управления вашей базой данных, вашим веб-сервером? Планируете ли вы разработать специальное руководство пользователя и техническое руководство для вашего оборудования? Собираетесь ли вы обучать процессу ввода данных нескольких человек? Учтены ли аспекты безопасности (брандмауэры, резервные устройства, средства актуализации)?*

Подпись Руководителя НОА: \_\_\_\_\_

Имя и должность: \_\_\_\_\_

Дата подписания: \_\_\_\_\_

Печать организации: \_\_\_\_\_

Место  
печати

### Форма 3

## Национальная оценка доступных функций МПБ и требования

### Раздел заполняется НОА

Страна:

Национальное ответственное  
агентство (НОА):

*Примечание: Страна может, по желанию, рассмотреть нижеследующее при проведении оценки и пересмотре требований.*

1. Институциональная инфраструктура операбельности МПБ
  - a. НОА и структура проекта
  - b. Правительственная сеть организаций, имеющих отношение к МПБ

*В данном разделе вам предстоит описать сеть организаций и их роль по отношению к МПБ. Также рекомендуется описать информационный поток, начиная с формирования новых данных (новое решение о ЖИО, новый национальный закон, новое Национальное компетентное ведомство, пр.) вплоть до публикации этих данных на МПБ. Например, указать, когда было принято новое решение или закон, кто отвечает за его обнародование, кто осуществляет ввод информации в систему МПБ, кто проверяет содержание новых данных (это должен быть НКЛ НОА).*

2. Современный уровень технологий и поддерживающая их система
  - a. Компьютерное оборудование и доступные на национальном уровне услуги
  - b. Возможности национальных технологий, связанные с функционированием и поддержкой
  - c. Технология коммуникаций и провайдеры услуг инфраструктуры

*Пожалуйста, опишите, какова действительная техническая инфраструктура организаций, на национальном уровне участвующих в Национальном МПБ: имеющееся в наличии оборудование, компьютеры, серверы. Подключены ли вы к Интернет? Подключены ли вы к Интернет через Модем и линию телефонной связи? Доступен ли Интернет 24 часа/24, 7 дней/7 (для НОА, для иных организаций-партнеров)? Отвечает ли кто-либо за обслуживание компьютеров/серверов? Пр.*

3. Мобилизация ресурсов и их статус в связи с МПБ

- a. Подробное описание национального МПБ, который вы намерены создать в своей стране, согласно выбранному в **Форме 2** варианту.
- b. Оборудование из национальных источников (перечень оборудования и стоимость указываются в **Форме 4**)
- c. Оборудование, полученное от доноров и третьих сторон (Форма 4)
- d. Ресурсы, доступные для работы МПБ
- e. Оборудование и услуги, обеспечиваемые за счет финансирования ЮНЕП-ГЭФ МПБ (Форма 4)
- f. Прочие доступные источники
- g. Соображения устойчивости

*В данном разделе, пожалуйста, укажите кадровые ресурсы и оборудование, которые будут выделены вашей организацией и/или страной для Национального МПБ. Также опишите, каким образом вы собираетесь использовать МПБ на долгосрочной основе (подготовка кадров, семинары). Следующая **Форма 4** позволит вам подробно описать ресурсы и стоимость различного оборудования и услуг, вами перечисленных.*

Подготовлено Имя и должность: \_\_\_\_\_

От имени Национального  
ответственного агентства

Руководителем НОА: \_\_\_\_\_

Дата подписания: \_\_\_\_\_

Печать организации: \_\_\_\_\_

Место  
печати



**Форма 4**

**Подробный отчет о стоимости национальной системы МПБ**

*Раздел заполняется НОА*

**А. Оборудование, приобретаемое за счет финансирования ЮНЕП-ГЭФ МПБ**

Изделие	QTY	Стоимость в долларах США	Предполагаемое место размещения и ответственное лицо	Предполагаемый период амортизации
Промежуточный итог А				

**Б. Услуги, обеспечиваемые за счет финансирования ЮНЕП-ГЭФ МПБ; сюда можно включить совещания Целевой рабочей группы по МПБ, подготовку Национальных семинаров и любые иные услуги, которые могут потребоваться, за исключением услуг Региональных экспертов.**

Описание услуг	Продолжитель- ность	Задача	Стоимость в долларах США
Промежуточный итог Б			

**В. Общая сумма запрошенного финансирования**

**в ЮНЕП-ГЭФ МПБ (А+Б)**

**в долларах США**

**Форма 4 /продолж.**

**Г. Оборудование, поставленное или предоставленное в рамках вклада  
Правительства**

Изделие	QTY	Текущая Стоимость в долларах США	Предполагаемое место размещения	Предполагаемый период амортизации
Промежуточный итог Г				

**Д. Оборудование, поставленное или предоставленное в рамках донорской  
помощи**

Изделие	QTY	Текущая Стоимость в долларах США	Предполагаемое место размещения	Предполагаемый период амортизации
Промежуточный итог Д				

**Е. Кадры и услуги, поставляемые или приобретаемые в рамках вклада  
Правительства**

Описание услуг	Продолжи- тельность	Условия	Стоимость в долларах США
Промежуточный итог Е			



**Ж. Общая стоимость вклада**  
**доноров и Правительства (Г+Д+Е):**      **в долларах США** \_\_\_\_\_

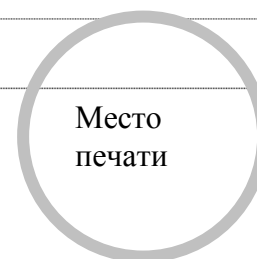
**3. Общая стоимость МПБ (В+Ж):**      **в долларах США** \_\_\_\_\_

Подготовлено Имя и  
должность: \_\_\_\_\_  
От имени  
Национального  
ответственного  
агентства  
Руководителем НОА: \_\_\_\_\_

Имя и должность: \_\_\_\_\_

Дата подписания: \_\_\_\_\_

Печать организации: \_\_\_\_\_



## Форма 5 Предлагаемый план обучения в сфере МПБ

Страна: \_\_\_\_\_  
Национальное ответственное агентство  
(НОА): \_\_\_\_\_

### Часть 1: Предлагаемая стратегия по обучению

(Каждый из разделов заполняется для каждого учебного мероприятия по отдельности)

- a. Задачи обучения (осуществление / компетенция)
- b. Ресурсные кадры
- c. Участники
- d. Необходимые учебные материалы
- e. Тематика обучения, продолжительность и график

### Part 2: План по затратам

КОЛИЧЕСТВО МЕРОПРИЯТИЙ	НАИМЕНОВАНИЕ МЕРОПРИЯТИЯ	КОЛИЧЕСТВО УЧАСТНИКОВ	ЛОКАЛИЗАЦИЯ (ГОРОД, ОРГАНИЗАЦИЯ)	ПРЕДПОЛАГАЕМАЯ ОБЩАЯ СТОИМОСТЬ (В ДОЛЛАРАХ США)
Сметная стоимость				

Подпись

От национального ответственного агентства

Дата: \_\_\_\_\_

Место  
печати

## Форма 6

## Инвентаризация оборудования МПБ, профинансированного ЮНЕП-ГЭФ

Страна: \_\_\_\_\_ НОА: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

Примечание: пожалуйста, приложите копии счетов фактур. Из списка товаров определите все сопутствующие документы по № товара.

[illegible]

Пром. итог:	Предыдущ. Стр.: US \$	Данная стр.: US \$	Нарст. итогом: US \$	Стр.	Всего стр.
-------------	-----------------------	--------------------	----------------------	------	------------

Name and title of NEA Officer: \_\_\_\_\_ Подпись: \_\_\_\_\_



**Форма 7**

**Тестирование работоспособности оборудования МПБ**

Страна:

Национальное ответственное

агентство:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Процедура тестирования работоспособности производится своевременно,  
должным образом*

## Форма 8

### Отчет после проведения обучения

Страна:

Национальное ответственное агентство:

(Каждый раздел заполняется для каждого вида учебного мероприятия отдельно. Если подготовлен отчет об обучении, его следует приложить к данной форме).

#### Часть 1:

*Представьте стратегию по обучению для каждого мероприятия,  
используя приведенные ниже заголовки*

Учебные задачи, в том виде как преподносятся участникам
Имена задействованных кадров и оценка их работы
Список участников, имена и должности
Использованные учебные материалы
Оценка семинаров, данная участниками, учебные задачи, логистика, оценка управления (используется методология активного участия общественности).

#### Часть 2:

*Какие проводились мероприятия?*

КОЛИЧЕСТВО МЕРОПРИЯТИЙ	НАИМЕНОВАНИЕ МЕРОПРИЯТИЯ	КОЛИЧЕСТВО УЧАСТНИКОВ	ЛОКАЛИЗАЦИЯ (ГОРОД, ОРГ-Я)	ОБЩАЯ СТОИМОСТЬ (US \$)
Общая стоимость по сравнению с BL 3301 MoB				

Подпись

От Национального ответственного агентства

Дата:

## Форма 9

### Заявка на предоставление услуг Региональных консультантов

Страна: \_\_\_\_\_

Национальное ответственное агентство: \_\_\_\_\_

<b>I. Задача (задачи) и обоснование услуг Регионального консультанта</b>	
<i>Пожалуйста, укажите причины, по которым стране необходим консультант, и какие проблемы будут решены с его помощью</i>	
<b>II. Предлагаемый Круг полномочий Регионального консультанта</b>	
<i>Подробно описать мероприятия, которые будут выполняться, и/или услуги, которые будут оказаны.</i>	
<b>III. Продолжительность и график</b>	
<i>Составьте подходящий график, т.е., продолжительность мероприятий/услуг, с начала и до их завершения, с указанием всех факторов, влияющих на график, например, сезонность.</i>	
<b>IV. Ожидаемые результаты</b>	
<i>Пожалуйста, укажите, какие результаты требуются к окончанию консультирования, и каковы будут реальные результаты, которые должен обеспечить региональный эксперт.</i>	
<b>V. Партнерство, мониторинг/ Контроль над ходом выполнения</b>	
<i>Кто будет действовать в качестве контактного лица и оказывать ежедневную помощь консультанту? (Консультанты могут обеспечить значимые результаты лишь в команде со штатом проекта). Кому будет поручена реализация рекомендаций Регионального консультанта? Кто будет оценивать полезность деятельности Регионального консультанта и результаты, и как упомянутое будет измеряться?</i>	
<b>VI. Потенциальные кандидаты</b>	
<i>Пожалуйста, перечислите в порядке предпочтительности 3 потенциальных Региональных консультанта из пула МПБ. Окончательный выбор остается за проектом МПБ на основании компетентности, возможностей и относительной стоимости.</i>	
Первая очередь	
Вторая очередь	
Третья очередь	

**ФОРМА 10**

**ОТЧЕТ СТРАНЫ ОБ ЭФФЕКТИВНОСТИ РАБОТЫ РЕГИОНАЛЬНЫХ КОНСУЛЬТАНТОВ**

<b>№. контракта и КП:</b>	XXX/UNON/XX/XXX
<b>Региональный консультант по обучению:</b>	Г-н. / Г-жа.
<b>Консультируемая страна:</b>	

Обзор услуг
<i>Задачи, которые должны быть завершены в соответствии с КП/Подготовка/Участники/Дата/Место/Пр.</i>

Эффективность услуг		
Область работы	Анализ эффективности работы	Оценка за работу <sup>1</sup>
<b>1. Планирование</b>	<i>а) Анализ оборудования/ оценка потребностей</i>	
	<i>б) Качество консультаций и проведенного обучения</i>	
	<i>в) Функциональность инсталлированного программного и компьютерного обеспечения для ИТ</i>	

<sup>1</sup> Шкала оценок следующая: 1. **Очень плохо**: не соответствовал необходимым требованиям; 2. **Плохо**: частично соответствовал требованиям; 3. **Удовлетворительно**: удовлетворял требованиям; 4. **Более, чем удовлетворительно**: превзошел требования более чем в одной области; 5. **Отлично**: превзошел требования во всех областях.



<b>Эффективность услуг</b>		
<b>Область работы</b>	<b>Анализ эффективности работы</b>	<b>Оценка за работу<sup>1</sup></b>
<b><u>2. Готовность к оказанию услуг</u></b>	<i>Описание/пояснения о степени готовности консультанта к выполнению им перечисленных в КП задач</i>	
<b><u>3. Консультативная поддержка (КП РК) и техническая помощь (ИТ РК) на местах</u></b>	<i>а) Консультативная поддержка (в отношении обязательств страны и положений КПБ/ использования МПБ/ ввода данных/ владения знаниями/ пр.)</i>	
	<i>б) Техническая поддержка (инсталляция/ обслуживание/ усовершенствование ИТ программного и компьютерного обеспечения</i>	
	<i>в) Техническая поддержка в целях соответствия минимуму технических стандартов для работы нМПБ (т.е., если необходимо, обновление операционных систем, программного и компьютерного обеспечения, пр.)</i>	
<b><u>4. Услуги после завершения миссии/ семинара</u></b>	<i>а) Доступен ли был РК после завершения поставленных задач (по телефону, электронной почте, факсу)</i>	
	<i>б) Надлежащая отчетность перед нМПБ после выполнения поставленных задач</i>	

Общая оценка и заключение
Общая оценка:

Подписи
Подготовлено: _____ Дата: _____ Пожалуйста, впишите имя и должность
Проверено: _____ Дата: _____ Пожалуйста, впишите имя и должность
Одобрено: _____ Дата: _____ Пожалуйста, впишите имя и должность